

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete

2019. november 19-én 15.30 órai kezdettel

a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácskozó termében

testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

1. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat elnökének megbízása az utalványozó személyekre vonatkozóan (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
2. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat bankszámlája feletti rendelkezési jog biztosítása (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
3. **A Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztály munkatársai részére a bankszámlával kapcsolatos pénzforgalmi tevékenység engedélyezése (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
4. **Beszámoló a ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az aradi vértanúk tiszteletére 2019. október 4-én 10.00 órakor megrendezett megemlékezésről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
5. **Beszámoló a ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére rendezett ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
6. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. november 4-én megrendezett „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
7. **Tájékoztató a 2019. november 21-én a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által szervezett közmeghallgatásról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
8. **Javaslat a közmeghallgatás időpontjának meghatározására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
9. **Javaslat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségén való részvételre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök

10. **Tájékoztató a vagyonyilatkozatok leadásáról és a köztartozásmentes adatbázisba való bejelentkezésről**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
11. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2019. október 5-én, 18.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében megrendezett „Balkán Hangja Fesztiválról” (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
12. **Javaslat Együttműködési megállapodás megkötésére az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1033 Budapest, Fő tér 3.)(szóbeli előterjesztés)**
13. **Javaslat Együttműködési megállapodás megkötésére a Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.)(szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2019. november 12.



Petrovszka Viktória s.k.
elnök

KŐBÁNYAI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. november 19-én 15.30 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

Jelen vannak:

Petrovszka Viktória	elnök
Deák Inga	elnökhelyettes
Risko Roman	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Szabados Ottó	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven.

Petrovszka Viktória, a Kőbányai Ukrán Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

Elnök: Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Risko Roman képviselőt bízta meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

Risko Roman: Vállalom a megbízatást.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

101/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Risko Roman képviselőt választja meg.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokkal, majd kéri a szavazatok megtételét.

102/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat elnökének megbízása az utalványozó személyekre vonatkozóan** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
2. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat bankszámlája feletti rendelkezési jog biztosítása** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
3. **A Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztály munkatársai részére a bankszámlával kapcsolatos pénzforgalmi tevékenység engedélyezése** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
4. **Beszámoló a ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az aradi vértanúk tiszteletére 2019. október 4-én 10.00 órakor megrendezett megemlékezésről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
5. **Beszámoló a ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére rendezett ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
6. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. november 4-én megrendezett „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
7. **Tájékoztató a 2019. november 21-én a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által szervezett közmeghallgatásról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
8. **Javaslat a közmeghallgatás időpontjának meghatározására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
9. **Javaslat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségén való részvételre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
10. **Tájékoztató a vagyonynyilatkozatok leadásáról és a köztartozásmentes adatbázisba való bejelentkezésről**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
11. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2019. október 5-én, 18.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105**

- Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében megrendezett „Balkán Hangja Fesztiválról” (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
12. **Javaslat Együttműködési megállapodás megkötésére az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1033 Budapest, Fő tér 3.)(szóbeli előterjesztés)**
13. **Javaslat Együttműködési megállapodás megkötésére a Kisperesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.)(szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök

1. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Ukrán Önkormányzat elnökének megbízása az utalványozó személyekre vonatkozóan (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Bejelenti, hogy utalványozási jogkörrel felhatalmazza – akadályoztatása, illetve a részére történő kifizetés esetére – **Deák Inga** elnökhelyettest és **Risko Roman** képviselőt.

Elnök: Határozathozatal nélkül, az államháztartás szülő törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 52. § (7) bekezdése és 59. § (1) bekezdése alapján bízta meg a Deák Inga és Risko Roman képviselőt az utalványozási jogkörrel.

2. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Ukrán Önkormányzat bankszámlája feletti rendelkezési jog biztosítása (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Bejelenti, hogy az önálló pénzforgalmi számla és az állami hozzájárulás számla feletti rendelkezési jogot **Petrovszka Viktória** elnöknek, **Deák Inga** elnökhelyettes és **Risko Roman** képviselő részére kívánja biztosítani.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

Jógáné Szabados Henrietta: Tájékoztatja az elnök asszonyt, hogy a személyek kijelölésénél figyelembe kell venni, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 8:1. § (1) bekezdés 1. és 2. pontja szerint közeli hozzátartozó: a házastárs, az egyeneságbeli rokon, az örökbefogadott, a mostoha- és nevelt gyermek, az örökbefogadó-, a mostoha- és a nevelőszülő és a testvér; hozzátartozó: a közeli hozzátartozó, az élettárs, az egyeneságbeli rokon házastársa, a házastárs egyeneságbeli rokona és testvére, és a testvér házastársa, akik nem lehetnek azonos művelet során az aláírók.

Elnök: Kéri a szavazatokat az eredeti javaslatra mely szerint az önálló pénzforgalmi számla az állami hozzájárulás számla feletti rendelkezési jogot Petrovszka Viktória elnöknek, Deák Inga elnökhelyettes és Risko Roman képviselő részére kívánja biztosítani.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

103/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Ukrán Önkormányzat bankszámlája feletti rendelkezési jog biztosításáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ukrán Önkormányzat az OTP Bank Nyrt.-nél vezetett önálló pénzforgalmi számla és az állami hozzájárulás számla feletti rendelkezési jogot **Petrovszka Viktória** elnök **Deák Inga** elnökhelyettes és **Risko Roman** képviselő részére biztosítja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3. napirendi pont tárgya: A Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztály munkatársai részére a bankszámlával kapcsolatos pénzforgalmi tevékenység engedélyezése (szóbeli előterjesztés)

Jógáné Szabados Henrietta: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. §. (1) bekezdése szerint: A helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatala gondoskodik. A helyi önkormányzat és az érintett helyi nemzetiségi önkormányzatok a feladatok ellátásának részletes szabályait a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv) szerinti együttműködési megállapodásban rögzítik.

Elnök: Köszöni a tájékoztatást, és kéri a Képviselő-testületet, járuljon hozzá, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztály munkatársai a pénzforgalommal kapcsolatos közvetlen feladatokat a bankszámlavezető pénzintézetnél elláthassák.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

104/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztály munkatársai részére a bankszámlával kapcsolatos pénzforgalmi tevékenység engedélyezéséről

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárul ahhoz, hogy a Képviselő-testület döntései alapján a banki pénzforgalom közvetlen bonyolítását az OTP Bank Nyrt.-nél vezetett a Kőbányai Ukrán Önkormányzat önálló pénzforgalmi számlaszámára és az állami hozzájárulás számlaszámára vonatkozóan a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztály alábbi dolgozói végezzék:

Végh Erzsébet Liza főosztályvezető

Hardi Orsolya pénzügyi ügyintéző

Tari Melinda pénzügyi ügyintéző

Kalmár Beáta pénzügyi ügyintéző

Törökné Kovács Zsuzsanna pénzügyi ügyintéző

Nagy Józsefné pénzügyi ügyintéző

Gubjen Ildikó főkönyvi könyvelő

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2019. október 4-én 10.00 órakor megrendezett megemlékezésről (szóbeli előterjesztés)

Elnökhelyettes (a legutóbbi Kőbányai Ukrán Önkormányzat elnöke): Tájékoztatja képviselőket arról, hogy együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal az ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából részt vettek 2019. október 4-én 10.00 órakor az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett **ünnepi megemlékezésen** a Rákoskeresztúri Új köztemető 1848-as sírhelyeinél (1108 Budapest, X., Kozma utca 8-10.). Ünnepi beszédet mondott dr. Varjuné dr. Fekete Ildikó tankerületi igazgató. Közreműködtek az Üllői Úti Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola tanulói: A megemlékezés koszorúzással zárult.

Risko Roman: Egyetért az elnökhelyettes beszámolójával.

Elnök: Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

105/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról a ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az aradi vértanúk tiszteletére 2019. október 4-én 10.00 órakor megrendezett megemlékezésről
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a **ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2019. október 4-én 10.00 órakor az aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésről** a Rákoskeresztúri Új köztemető 1848-as sírhelyeinél (1108 Budapest, X., Kozma utca 8-10.).

5. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére rendezett megemlékezésről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja képviselőket arról, hogy együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal, **az ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából részt vettek 2019. október 23-án 16.00 órakor az 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen a Kopjafánál** (1102 Budapest, X., Körösi Csoma Sándor sétány-Liget téri vége.). Ünnepi beszédet mondott D. Kovács Róbert Antal, Kőbánya polgármestere. Ezt követően Agárdi László, a Magyar Köztársaság Érdemkereszttel és Magyar Érdemrend Lovagkeresztje elismerő címmel kitüntetett színművész ünnepi műsora következett, melyben Faludy György, Márai Sándor, Wass Albert és Illyés Gyula versei hangzottak el. A megemlékezés koszorúzással zárult.

Deák Inga: Egyetért az elnök beszámolójával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

106/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére rendezett megemlékezésről történt beszámolóról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Petrovszka Viktória elnök beszámolóját az **ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából, a 2019. október 23-án 16.00 órakor a Kopjafánál az 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére rendezett megemlékezésről.**

6. napirendi pont tárgya: Beszámoló a ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. november 4-én megrendezett „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal együttműködve 2019. november 4-én 10.00 órakor „Nemzeti Gyásznap” alkalmából megrendezték a koszorúzási ünnepséget, amelyre az Éles saroknál Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított emlékműnél (1105 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor út – Maláta utca sarok) került sor. A műsorban közreműködtek a Pódium színház művészei. Az ünnepség koszorúzással zárult. Kéri a beszámoló elfogadását.

Risko Roman: Egyetért az elnök beszámolójával, Deák Inga elnökhelyetttel ők ketten vettek részt a koszorúzáson.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

107/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2019. november 4-én megrendezett „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségről tartott beszámolóról

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából, együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal a 2019. november 4-én 10.00 órakor a „Nemzeti Gyásznap” alkalmából az Éles saroknál Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított emlékműnél (1105 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor út – Maláta utca sarok) megrendezett ünnepségről és azt követő koszorúzásról.

7. napirendi pont tárgya: Tájékoztató a 2019. november 21-én a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által szervezett közmeghallgatásról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete polgármesterétől meghívást kaptak a 2019. évi közmeghallgatásra, amelyre 2019. november 21-én 17.00 órakor kerül sor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében. Bejelenti, hogy elnökként mindenképp részt kíván venni a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének közmeghallgatásán, s javasolja az elnökhelyettes és a képviselő részvételét is.

Deák Inga: Támogatja az elnök részvételét, de egyéb elfoglaltsága miatt nem tud megjelenni a közmeghallgatáson.

Risko Roman: Támogatja az elnök részvételét, ám egyéb elfoglaltsága miatt nem tud megjelenni a közmeghallgatáson.

Elnök: Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

108/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a tájékoztatóról a 2019. november 21-én a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által szervezett közmeghallgatásra
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök tájékoztatóját – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete által **2019. november 21-én** 17.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezésre kerülő **közmeghallgatáson való részvételről** – elfogadja.

8. napirendi pont tárgya: Javaslat a közmeghallgatás időpontjának meghatározására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a testületet, hogy egy évben egyszer kötelező megtartani a Kőbányai Ukrán Önkormányzat közmeghallgatását, ahol az elnök beszámol a testület éves munkájáról, a pénzügyi támogatásokról, beszél a kitűzött célokról és az elért eredményekről, valamint az év hátralévő részének programjairól. Javasolja, hogy a **közmeghallgatás** megtartására **2019. december 1-jén 12.00 órakor** kerüljön sor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében.

Elnök: Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

109/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a közmeghallgatás időpontjának meghatározására
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök tájékoztatóját a **2019. december 1-jén, 12.00 órakor** megrendezésre kerülő **Közmeghallgatásról** elfogadja, amelyre a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében kerül sor.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

9. napirendi pont tárgya: Javaslat az ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából részvételre a *Nemzetiségek Napja* alkalmából 2019. december 7-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségére (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a **ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** 2019. december 7-én, 14.00-18.00 óráig a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezik a **Nemzetiségek Napja** alkalmából a **nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségét**. Ebből az alkalomból valamennyi Kőbányán működő nemzetiségi önkormányzat rövid kulturális, hagyományőrző műsorral (verssel, próza, zenével, tánccal) készül. Elmondja, hogy 10. alkalommal kerül megrendezésre az ünnepség és bízik abban, hogy idén is hasonló eredményeket fognak elérni. Az Ukrán Önkormányzat kulturális műsorral képviselteti magát az ünnepségen. Javasolja, hogy a **Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepsége** rendezvényszervezési, műsorszolgáltatási, művészeti tevékenység és dekorációs költségeihez bruttó 100 000 Ft összeggel járuljanak hozzá. A rendezvényt követően fogadásra kerül sor. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt az ünnepségen.

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával részt vesz a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

110/2019. (XI. 19.) A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2019. december 7-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségén való részvételre vonatkozó javaslatról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az **ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából** Petrovszka Viktória elnök javaslatát a **feladatalapú támogatásról**, valamint a **Nemzetiségek Napja alkalmából 2019. december 7-én**, 14.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft. (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében **nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségén való részvételről**. E karácsonyi rendezvény költségeihez **bruttó 100 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2019. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának

köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

10. napirendi pont tárgya: Tájékoztató a vagyonyilatkozatok leadásáról és a köztartozásmentes adatbázisba való bejelentkezésről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy Petrovszka Viktória, Deák Inga és Risko Roman képviselők eleget tettek kötelezettségüknek, leadták a vagyonyilatkozatukat, és bejelentkeztek a köztartozásmentes adatbázisba. Kéri a tájékoztató elfogadását.

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

111/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a tájékoztatóról a vagyonyilatkozatok leadásáról és a köztartozásmentes adatbázisba való bejelentkezésről (szóbeli előterjesztés)
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök tájékoztatóját a vagyonyilatkozatok leadásáról és a köztartozásmentes adatbázisba való bejelentkezésről elfogadja.

11. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2019. október 5-én, 18.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében megrendezett „Balkán Hangja Fesztiválról” (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a **kulturális hagyományok ápolása céljából** együttműködve a Balkán Hangja Kulturális Egyesülettel **2019. október 5-én, 18.00 órakor** megrendezték a **Balkán Hangja Fesztivált**, amely a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében és aulájában volt. Az estet megnyitotta dr. Mátrai Gábor, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke. Az esten felléptek: Tabán, Helidonaki, Pyrgos, Rozmaring, a Deszki Bánát, Tököl, Roszica és a Hrvatski Biseri Táncsoportok. A kulturális műsor után 21.00 -02.00 óráig Akropolis, Kolo és Rila bolgár, görög, délszláv és ukrán táncház volt az aulában és az I. számú teremben. Nagyon sokan voltak. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Deák Inga: Egyetért az elnök tájékoztatójával, és szívesen vett részt a fesztiválon.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

112/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról a kulturális hagyományok ápolása céljából 2019. október 5-én, 18.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében megrendezett „Balkán Hangja Fesztiválról”

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a **kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a feladatalapú támogatásról** együttműködve a Balkán Hangja Kulturális Egyesülettel, valamint a **2019. október 5-én 18.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében megrendezett Balkán Hangja Fesztiválról** elfogadja.

12. napirendi pont tárgya: Javaslat Együttműködési megállapodás megkötésére az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1033 Budapest, Fő tér 3.)(szóbeli előterjesztés)

Elnök: Javasolja, hogy kössenek együttműködési megállapodást **az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1033 Budapest, Fő tér 3.)**. Elmondja, hogy Budapesten a 2019-es választások során újonnan alakult az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat és összefogásával szeretné az általuk képviselt kerületekben lakó ukrán nemzetiségű lakosokat megtalálni, az érdekeiket képviselni, és segíteni az integrációjukat. Ennek érdekében a Felek az érintett kerületek ukrán nemzetiségű lakóinak felkutatásával és közösséggé formálásával szándékoznak együttműködni a rendelkezésükre álló források hatékonyabb felhasználásával, közös kommunikációs platformok használatával, pályázati eredményességünk javításával. Javasolja a Képviselő-testületnek az együttműködési megállapodás megkötését **az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1033 Budapest, Fő tér 3.)**. Kéri a képviselők véleményét.

Deák Inga: Egyetért az elhangzottakkal és javasolja a megállapodás megkötését.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

113/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról Együttműködési megállapodás megkötésére az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1033 Budapest, Fő tér 3.)
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából együttműködési megállapodást köt az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1033 Budapest, Fő tér 3.).

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

13. napirendi pont tárgya: Javaslat Együttműködési megállapodás megkötésére a Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.)(szóbeli előterjesztés)

Elnök: Javasolja, hogy kössenek együttműködési megállapodást **Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.)**. Elmondja, hogy Budapesten a 2019-es választások során újonnan alakult az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat és összefogásával szeretné az általuk képviselt kerületekben lakó ukrán nemzetiségű lakosokat megtalálni, az érdekeiket képviselni, és segíteni az integrációjukat. Ennek érdekében a Felek az érintett kerületek ukrán nemzetiségű lakóinak felkutatásával és közösséggé formálásával szándékoznak együttműködni a rendelkezésükre álló források hatékonyabb felhasználásával, közös kommunikációs platformok használatával, pályázati eredményességünk javításával. Javasolja a Képviselő-testületnek az együttműködési megállapodás megkötését **Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.)**. Kéri a képviselők véleményét.

Deák Inga: Egyetért az elhangzottakkal és javasolja a megállapodás megkötését.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

114/2019. (XI. 19.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról Együttműködési megállapodás megkötésére a Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.)
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából együttműködési megállapodást köt a Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal (1195 Budapest, Áruház köz 2-4.).

2.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

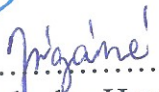
Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.




.....
(Petrovszka Viktória)
Elnök

K.m.f.


.....
(Risko Roman)
Jegyzőkönyv-hitelesítő


.....
(Jógáné Szabados Henrietta)
Jegyzőkönyvvezető

A Kőbányai Bolgár, Görög, Horvát,
Lengyel, Német, Örmény, Roma, Román,
Ruszin, Szerb és Ukrán Önkormányzatok

szeretettel meghívják Önt és kedves családját

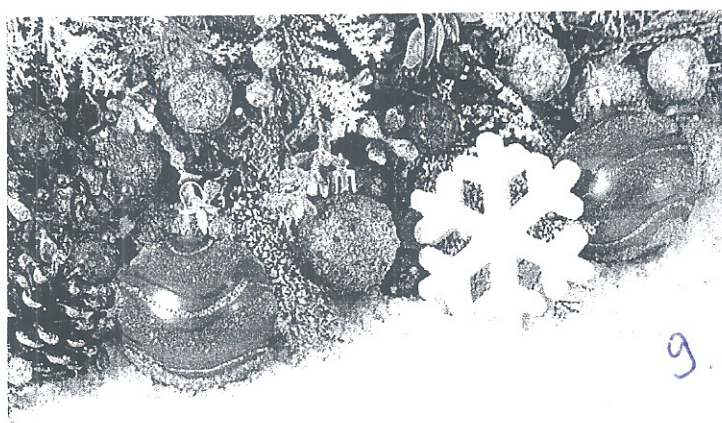
a Nemzetiségek Napja alkalmából

2019. december 7-én (szombaton)
14.00 órai kezdettel tartandó

Nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségére

A rendezvényt megnyitja:
D. Kovács Róbert Antal
Kőbánya polgármestere

Karácsonyi áldást mond:
Balogh Attila
plébános



A rendezvény programja:

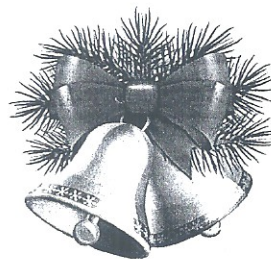
a kőbányai nemzetiségi
önkormányzatok kulturális műsora
(ének, vers, tánc, zene)

A rendezvényt követően baráti beszélgetésre
és fogadásra kerül sor.

A rendezvényt támogatja:
Kőbányai Önkormányzat

A rendezvény helyszíne:

Kőrösi Csoma Sándor
Kőbányai Kulturális Központ
(1105 Budapest, Szent László tér 7-14.)



Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat (1033 Budapest, Fő tér 3.), képviseli: Lopit Jaroslava elnök között

Másrészről a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (1102 Budapest, Szent László tér 29), képviseli: Petrovszka Viktória elnök

1. A Felek célja, hogy együttműködve és egymást segítve hatékonyan ápolják a budapesti ukránság kulturális értékeit, és segítsék az ukrán közösség nemzeti identitásának és kultúrájának megőrzését, hagyományainak ápolását.

Jelen megállapodás szerint az Óbuda-Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2019. testületi ülésén hozott **Ó-B UNÖ határozat** számú határozata alapján, a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2019.testületi ülésén hozott sorszámú határozata alapján megbízta elnökét hogy az együttműködési megállapodást az alábbi célok megvalósítására megkösse:

- a. Közös kulturális és hagyományőrző rendezvények szervezése és lebonyolítása.
- b. Egymás rendezvényein részvétel és fellépés.
- c. Az ukrán nemzetiségi oktatás és a hagyományőrző rendezvényeinek, nyelvi táborainak támogatása.
- d. Bel- és külföldi szakmai tanulmányutak közös támogatása, szervezése és lebonyolítása.
- e. Gyermekek és ifjúsági oktatási és kulturális rendezvények támogatása, szervezése és lebonyolítása.

Fenti együttműködési megállapodást felek három eredeti példányban, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Budapest, 2019.

Óbuda-Békásmegyer
Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Самоврядування українців
Община Івано-Франківська
1033 Budapest, Fő tér 3.
No. 1.

Lopit Jaroslava

Lopit Jaroslava elnök
Óbuda-Békásmegyer Ukrán
Nemzetiségi Önkormányzat



Petrovszka Viktória

Petrovszka Viktória elnök
Kőbányai Ukrán Önkormányzat

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről a **Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat** (cím:székhelye :**1195 Budapest, Áruház köz 2-4**, adószáma: **15841470-2-43**, képviseli: Margitics Natália elnök) továbbiakban **KUNÖ**

és másrészről a **Kőbányai Ukrán Önkormányzat**

(székhelye: **1102 Budapest, Szent László tér 29**, adószáma: **15829504-1-42**, képviseli: Petrovszka Viktória)
továbbiakban **KUÖ**, Szerződő felek között.

A megállapodás célja

Budapesten a 2019-es választások során újonnan alakult két önkormányzat összefogásával szeretné a budapesti kerületekben lakó, általuk képviselt ukrán nemzetiségű lakosokat megtalálni, az érdekeiket képviselni, és segíteni az integrációjukat. Ennek érdekében a Felek az érintett kerületek ukrán nemzetiségű lakosainak felkutatásával és közösséggé formálásával szándékoznak együttműködni rendelkezésre álló források hatékonyabb felhasználásával, közös kommunikációs platformok használatával, pályázati eredményességünk javításával.

Az együttműködés elvei

- Önszerveződés: helyi nemzetiségi kezdeményezések prioritása, ezek támogatása, a települési ukrán nemzetiség kezdeményezések sokszínűségéből fakadó közösségi erőforrások megőrzésével
- Mérhetőség: az együttműködő szervezetek világos célkitűzések és eredmény elvárások, indikátorok alapján együttműködésre törekednek.
- Nyitottság más szervezetek, egyesületek, intézmények felé.

A szerződő felek közös vállalásai

A szerződő felek vállalják, hogy

- megosztják egymással éves munkaterveiket, és összehangolják az abban szereplő terveket, eseményeket;
- egymást bevonják a nagyobb volumenű eseményeik szervezésébe akár támogatóként, akár együttműködő partnerként;
- tájékoztatják egymást a nemzetiségi tárgyú pályázati felhívásáról;

Záró rendelkezések

Jelen megállapodást a felek határozatlan időtartamra kötik. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók. Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba. Ezen együttműködési megállapodást a felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2019 ...



Márgitics Natália

Elnök

Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

Petrovszka Viktória

Elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat
2019. november 19-én 15.30 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

1./ Petrovszka Viktória:

2./ Risko Román:

3./ Deák Inga:

Meghívottak:

dr. Szabados Ottó kamarai jogtanácsos:

Jógáné Szabados Henrietta referens: